Merci d'avoir acheté le carillon Bamboo Avidsen.

FR - Le carillon BAMBOO d'Avidsen est unique en son genre : ses matériaux éco-pensés font écho à son emballage carton issu de forêt gérées de manière responsable. Sa face avant est réalisée en bambou alors que les parties plastiques sont faites de plastique recyclé.
Pour aller encore plus loin dans cette démarche d'éco-conception, le bouton d'appel du carillon Bamboo ne nécessite aucune pile dans le bouton d'appel. Il fonctionne grâce à l'énergie mécanique de l'appui (technologie Kinétic).
(1) fabriqué avec du plastique jusqu'à 75 % recyclé et (2) du bamboo.

EN - Thank you for purchasing the Avidsen BAMBOO doorbell.
The Avidsen Bamboo doorbell is a unique product: its environmentally-friendly materials mirror its cardboard packaging made of trees from responsibly-managed forests. Its front is bamboo while the plastic parts are made from recycled plastic.
To take this ecological approach even further, the Bamboo doorbell's call button does not require a battery. It is powered by the mechanical energy created when it is pushed (kinetic technology).
(1) made from up to 75% recycled plastic and (2) bamboo.

NL - Wij danken u voor uw aankoop van de BAMBOO Avidsen deurbel.
De Bamboo Avidsen deurbel is een uniek product: het bestaat uit milieuvriendelijke materialen net zoals de verpakking, waarvan het karton vervaardigd is van hout afkomstig uit op duurzame wijze beheerde bossen. De voorzijde is gemaakt van bamboe en de plastic onderdelen zijn gemaakt van gerecycled plastic.
Geheel in het kader van deze ecologische benadering functioneert de belknop van de Bamboo deurbel zonder batterijen, maar met mechanische energie die ontstaat door het drukken op de knop (Kinetic-technologie). (1) gemaakt van tot 75% gerecycled plastic en (2) bamboe.

DE - Vielen Dank für den Kauf der Türklingel BAMBOO von Avidsen.
Die Türklingel Bamboo von Avidsen ist einzigartig in ihrer Art: Sie ist aus umweltfreundlichen Materialien hergestellt und auch der Karton der Verpackung stammt aus nachhaltig bewirtschafteten Wäldern. Die Vorderseite der Klingel ist aus Bambus gefertigt während die Kunststoffteile aus zu recyceltem Kunststoff bestehen.
Dieser ökologische Grundgedanke wird sogar noch weitergeführt, indem auf eine Batterie für die Ruftaste der Bamboo-Türklingel verzichtet wird. Diese funktioniert durch die Umwandlung der mechanischen Energie des Tastendrucks in elektrische Energie (kinetische Technologie). (1) aus bis zu 75 % recyceltem Kunststoff und (2) Bamboo hergestellt.

ES - Gracias por comprar el timbre BAMBOO Avidsen.
El timbre Bamboo de Avidsen es único en su categoría: sus materiales respetuosos con el medio ambiente no se quedan atrás respecto a su embalaje de cartón procedente de bosques gestionados de forma responsable. La parte delantera está realizada en bambú mientras que las partes de plástico están hechas de plástico 100 % reciclado.
Para ir todavía más allá en esta estrategia ecológica, el botón de llamada del timbre Bamboo no requiere ninguna pila en el botón de llamada. Funciona gracias a la energía mecánica de la pulsación (tecnología cinética). (1) fabricado con hasta un 75% de plástico reciclado y (2) bambú.

PT - Obrigado por ter comprado a campainha Bamboo da Avidsen.
A campainha Bamboo da Avidsen é única no segmento: a utilização de materiais ecológicos está patente na embalagem de cartão proveniente de florestas geridas de forma sustentável. A face dianteira é fabricada em bambu e as partes em plástico são feitas a partir de plástico 100% reciclado.
Aprofundando ainda mais este compromisso ecológico, o botão de chamada da campainha Bamboo não necessita de pilhas. A campainha funciona graças à energia mecânica da pressão efetuada (tecnologia Kinética). (1) fabricado com até 75% de plástico reciclado e (2) bambu.

IT - Grazie per aver acquistato un campanello BAMBOO Avidsen.
Il campanello Bamboo di Avidsen è unico nel suo genere, perché realizzato con materiali rispettosi dell'ambiente che fanno eco alla confezione in cartone proveniente da foreste gestite in modo sostenibile. La parte anteriore è in bambù, mentre le parti in plastica sono realizzate a partire da plastica riciclata.
Per spingersi ancora oltre, poi, il pulsante di chiamata del campanello Bamboo funziona senza pile, grazie all'energia meccanica generata premendolo (tecnologia Kinetic). (1) in plastica riciclata fino al 75% e (2) in bambù.

Le récepteur est prévu pour être utilisé en intérieur uniquement. The receiver is designed for indoor use only. De ontvanger is ontworpen voor gebruik binnenshuis. Der Empfänger ist nur für den Innengebrauch bestimmt. El receptor está diseñado para uso en interiores. O receptor é projetado apenas para uso interno. Il ricevitore è progettato esclusivamente per uso interno.

CE

SUPPORT CALL

FRANCE :
0 892 701 369 Service 0,35 € / min + prix appel

BENELUX / DEUTSCHLAND :
+352 26 30 23 53 04

ESPAÑA :
+ 34 902 101 633
(Precio: 0,06€/min)

PORTUGAL :
707 45 11 45

ITALIA :
+ 39 02 97271598

BAMBOO

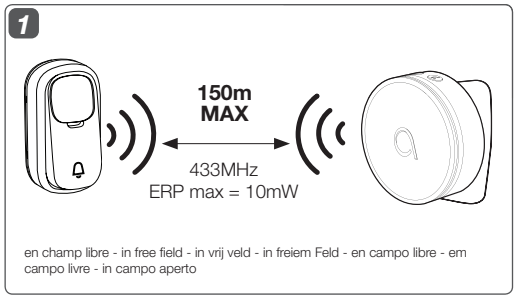
avidsen
19 avenue Marcel Dassault
ZAC des deux lions - 37200 Tours -FRANCE

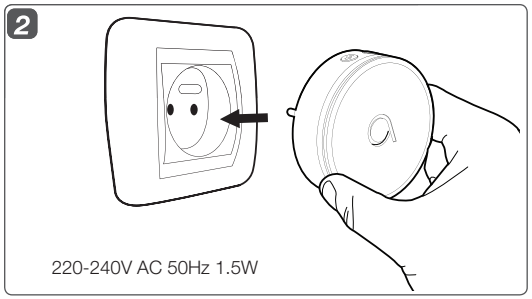
avidsen

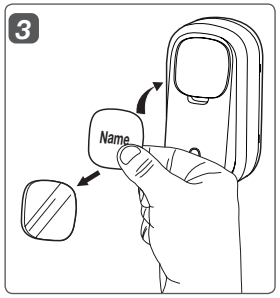
BAMBOO

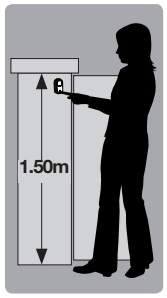
réf. 102498 - 102499 - 102503

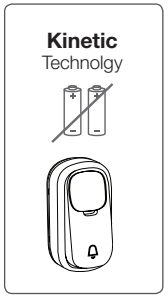
V8

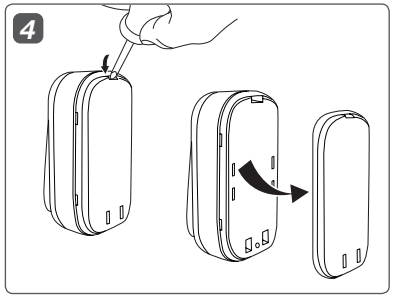


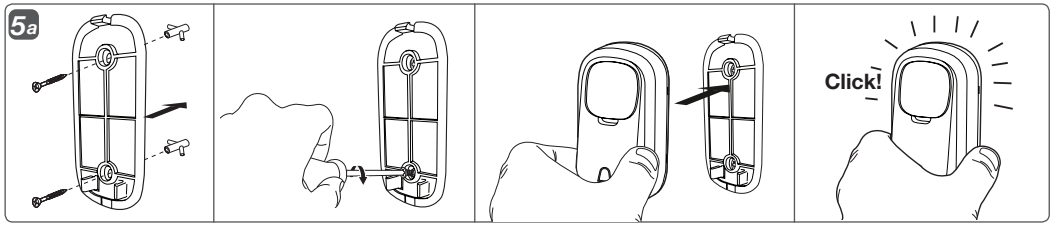


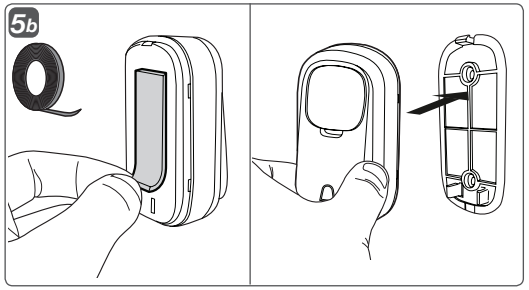


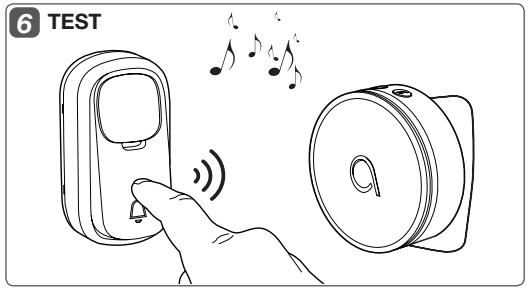


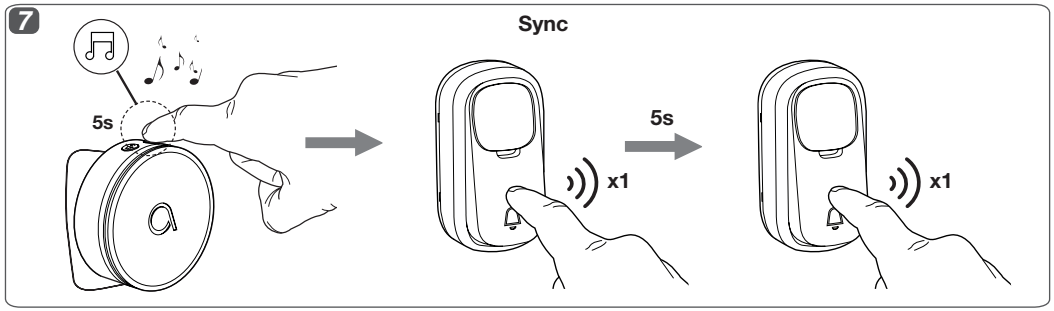


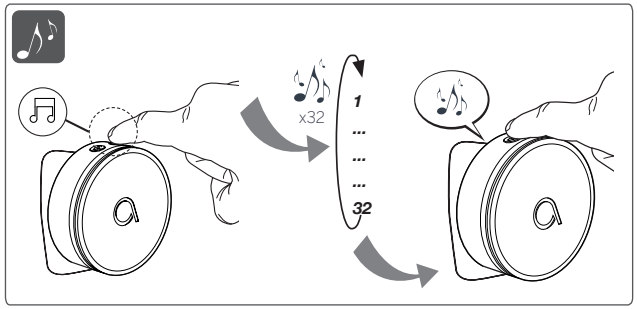


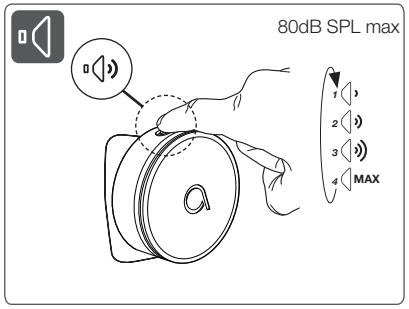


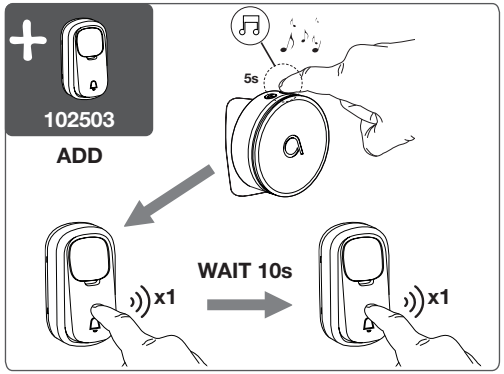


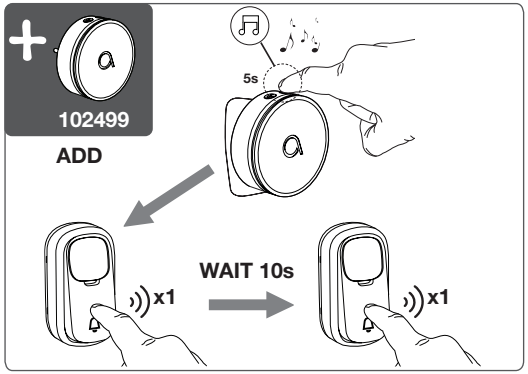


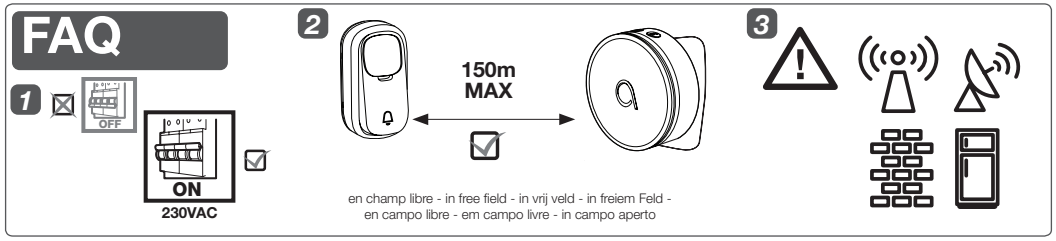


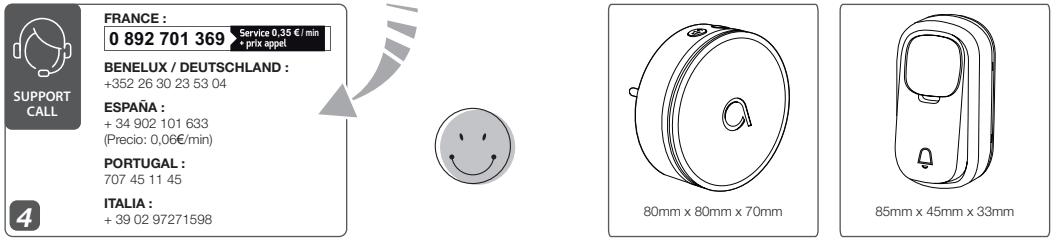












ENTRETIEN ET NETTOYAGE : Avant tout entretien, débrancher le produit du secteur. Ne pas nettoyer le produit avec des substances abrasives ou corrosives. Utiliser un simple chiffon doux légèrement humidifié. Ne pas vaporiser à l'aide d'un aérosol, ce qui pourrait endommager l'intérieur du produit.

UPKEEP AND CLEANING : Always unplug the product from the mains before carrying out any maintenance. Use a soft, slightly moist cloth to clean your product. Do not use abrasive or corrosive substances. Do not spray any products directly onto the unit.

ONDERHOUD EN REINIGING : Ontkoppel voor ieder onderhoud het product van het elektriciteitsnet. Gebruik een zachte en lichtjes vochtige doek om uw product schoon te maken. Gebruik geen schurende of corrosieve stoffen. Het product mag niet rechtstreeks op het toestel worden verstoven.

UNTERHALT UND REINIGUNG : Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung immer vom Stromnetz. Benutzen Sie einen einfachen weichen, trockenen Lappen. Reinigen Sie das Produkt niemals mit Scheuer- oder Ätzmitteln. Nicht mit Spray besprühen, das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA : Antes de cualquier mantenimiento, el producto debe desconectarse de la red eléctrica. No limpiar los productos con sustancias abrasivas o corrosivas. Utilizar simplemente un trapo suave y seco. No vaporizar con la ayuda de un aerosol, ya que esto podría dañar el interior del equipo.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA : Antes de qualquer trabalho de conservação, desligue o produto da corrente. O seu equipamento não necessita de nenhuma manutenção em particular. Não limpe o produto com substâncias abrasivas ou corrosivas. Basta utilizar um pano macio e seco. Não use aerossóis, poderão danificar o interior do aparelho.

MANUTENZIONE E PULIZIA : Prima di pulire il dispositivo scollegarlo dalla rete di alimentazione. Utilizzare un semplice panno morbido e asciutto. Non utilizzare sostanze abrasive o corrosive. Non vaporizzare direttamente con spray.

GARANTIE : Ce produit est garanti 2 ans, pièces et main d'oeuvre, à compter de la date d'achat. Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute cette période de garantie. La garantie ne couvre pas les dommages causés par négligence, par chocs et accidents.

WARRANTY : This product is guaranteed for 2 years, parts and labour from the date of purchase. It is essential to retain the proof of purchase for the duration of the warranty period. The guarantee does not cover damage caused by knocks or accidents.

GARANTIE : Op dit product krijgt u 2 jaar waarborg, onderdelen en arbeidsuren, te rekenen vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode dient u een bewijs van aankoop te bewaren. De garantie dekt geen schade veroorzaakt door schokken en ongevallen.

GARANTIE : Die Garantie dieses Produktes ist während 2 Jahren gültig und deckt die Bestandteile und Dienst inbegriffen, ab dem Kaufdatum. Behalten Sie unbedingt den Kassenzettel während der Garantieperiode. Die Garantie deckt keinerlei Schäden, die durch Nachlässigkeit, Stöße oder Unfälle verursacht wurden.

GARANTÍA : Este producto tiene una garantía de 2 años, piezas y mano de obra incluidas, a partir de la fecha de compra. Es imprescindible guardar el comprobante de compra durante el período de garantía. La garantía no cubre los daños causados por negligencias, golpes y accidentes.

GARANTÍA : Este produto tem uma garantia de 2 anos, em peças, a partir da data da compra. É imperativo manter o comprovativo de compra para o período de garantia. A garantia não cobre danos causados por negligência, colisões e acidentes.

GARANZIA : Il prodotto è coperto dalla garanzia legale del venditore di 24 mesi per difetti di conformità prevista dagli articoli 128 e ss. del D.Lgs. n. 206/2005 (Codice del Consumo).
ATTENZIONE: La garanzia non è valida senza lo scontrino o la ricevuta fiscale di acquisto.

FR - CONSIGNES DE SÉCURITÉ : Les présentes consignes sont une partie intégrante et essentielles du produit et doivent être remises à l'utilisateur. Il convient de les lire attentivement car elles donnent des indications importantes concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien. Cette notice doit être conservée et remise le cas échéant, à tout autre utilisateur. Une mauvaise installation inadaptée du produit peuvent être à l'origine de graves dangers.
Installation : • L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié, conformément aux normes locales, régionales, nationales et européennes en vigueur. • La mise en oeuvre, les branchements électriques et réglages doivent être exécutés selon les «règles de l'art». • Les emballages (carton, plastique, polystyrène, etc.) ne doivent être ni jetés dans la nature, ni laissés à la portée des enfants pour des raisons de sécurité. • Ne pas installer le produit dans des locaux présentant des risques d'explosion ou perturbés par des champs électromagnétiques. • La présence de gaz ou de fumée inflammables constitue un danger sérieux pour la sécurité. • Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'installation de dispositif et/ou de composants compromettant l'intégrité du produit, la sécurité et le fonctionnement. • En cas de réparation, ou de remplacement des pièces, il convient d'utiliser exclusivement des pièces détachées d'origine. • L'installateur doit être en mesure de fournir toutes les informations relatives au fonctionnement, à l'entretien et à l'utilisation de chaque élément constitutif et de l'ensemble du système.
Conseils pour obtenir le meilleur fonctionnement : • Fixer le récepteur à une hauteur comprise entre 1,50 m et 2,50 m • Ne pas monter le récepteur à proximité ou sur une surface métallique • Toujours s'assurer que le codage du récepteur correspond à celui de l'émetteur.
Entretien : • Le bon fonctionnement du produit ne peut être garanti que si l'entretien est réalisé par du personnel qualifié, dans les délais indiqués par l'installateur, le fabricant et les normes en vigueur. • Les interventions d'installation, d'entretien, les réparations et le nettoyage doivent être documentés. Cette documentation doit être conservée par l'utilisateur et mise à la disposition du personnel qualifié préposé aux tâches ci-dessus.
Avertissements pour l'utilisateur : • Les instructions et la documentation ci-jointe, sont à lire attentivement. • Le produit doit être destiné à l'usage pour lequel il a été expressément conçu (par exemple : cette sonnette sans fil doit être utilisée dans un milieu résidentiel ou privé pour être averti de la présence d'un visiteur). Toute autre utilisation est considérée comme dangereuse. Aucune modification autre que celles éventuellement indiquées dans le manuel, n'est autorisée. • Les informations contenues dans cette notice et dans la documentation ci-jointe sont fournies à titre indicatif pour l'application du produit, et pourront faire l'objet de modifications sans préavis. La société Avidsen décline toute responsabilité éventuelle. • Les produits, les dispositifs, la documentation et autre, sont à conserver hors de la portée des enfants. • En cas d'entretien, de nettoyage ou de mauvais fonctionnement du produit, couper l'alimentation, et s'abstenir de toute tentative d'intervention. S'adresser uniquement à du personnel compétent et préposé à ces tâches. Le non-respect des consignes ci-dessus peut conduire à des situations de grave danger.
Matériel équipé de piles ou de batteries : • Danger d'explosion en cas de mauvais positionnement des piles ou batteries. • Les piles ou batteries usagées doivent être remplacées par des piles ou batteries neuves de même type ou de type équivalent tel que préconisé par le fabricant de piles ou batteries. • Suivre attentivement les instructions du fabricant de piles ou batteries concernant la mise au rebut des piles ou batteries usagées. La prise de courant doit se trouver à proximité de l'appareil et doit être aisément accessible.

EN - USE AND SAFETY INSTRUCTIONS : These instructions belong to the item itself and therefore must be given to the user. People must read it carefully because it gives important information relative to installation, use and maintenance. It must be kept and given to a new consumer. If the product is badly set up or used, it may causes serious dangers
Installing : • he installation must be done by skilled people, according to European, national, regional, local rules in force •Installation, connections and adjustments must be done according to rule. • Don't throw the packaging (cardboard, plastic, polystyrene etc..) in nature, and keep out of the reach of children for safety reasons • Never set it up in rooms where there is some explosion risk or disturbed by electromagnetic fields • Gas or inflammable smokes are dangerous. • The manufacturer accepts no liability in case of additional devices or components which compromises the product, its safety and functioning • In case of repairing or substitution of pieces, you can only use original spare parts. • The fitter must be able to give all information relative to functioning, maintenance and use of each system component.
Advice for a better functioning : • Fix the receiver at height between 1m50 and 2m50 • Never set the receiver near or on a metallic surface• Check that the transmitter code is the same as the receiver one.
Maintenance : • A good functioning is guaranteed only if maintenance is done by skilled people, within the deadlines indicated by the fitter, the manufacturer and the rules in force. • The fitting, the maintenance, the repairing and cleaning must have their own relative leaflet. This leaflet must be kept by the consumer and given to skilled people for such operations.
Warning for user : • You must carefully read the instructions and enclosed leaflet • The item must be used exclusively for its own purpose (for example : this wireless chime bell must be used in residential or private surroundings in order to be informed of a visitor which is coming). Any other use is considered as not suitable and therefore dangerous. No modification, except the ones indicated in the instructions leaflet, is authorized. • The specifications written in this leaflet are given for information and may be modified without notice. Avidsen company accepts no liability • The items, the devices, the documentation etc must be kept out of the reach of children. • In case of maintenance, cleaning, fault, malfunction , cut off supply source, don't try to repair by yourself. Ask to competent people working for this purpose. If this notification is not fulfilled, dangerous situations may occur.
Material with batteries : • Explosion danger in case batteries are not correctly fitted down. • Old batteries must be substituted with new ones – same type or equivalent to the ones suggested by the batteries manufacture • Carefully follow up the manufacturer batteries instructions for throwing old batteries. The mains supply should be located close to the device and must be easily accessible.

NL - VEILIGHEIDS VOORSCHRIFTEN : De aanwezige voorschriften, zijn een wezenlijk en hoofdzakelijk deel van dit produkt en moeten aan de gebruiker overhandigd worden . Het is raadzaam deze aandachtig te lezen, want ze geven belangrijke inlichtingen betreffende de installatie, het gebruik en het onderhoud.

Installatie : • De installatie moet door een bevoegd persoon worden uitgevoerd, overeenkomstig met de plaatselijke, gewestelijke, nationale en Europese van kracht zijnde normen. • Het in het werk stellen, de elektrische aansluitingen en de afstellingen moeten volgens de “règles de l’art” uitgevoerd zijn.• De verpakkingen (karton, plastic, polystyreen, enz.) mogen, vanwege veiligheidsredenen, niet in de natuur, alsook niet binnen kinderbereik, achtergelaten worden. • Het produkt niet in ruimtes installeren waar een ontploffings risico of elektromagnetisch veld aanwezig is. • De aanwezigheid van gas of brandbare rook vormt een serieus gevaar voor de veiligheid. • De fabrikant is niet verantwoordelijk in geval van installatie van mechanisme en/of samenstelling, die de ongeschondenheid van het produkt, de veiligheid en de werking, in gevaar brengt. • In geval van reparatie of vervanging van onderdelen, dient het aanbeveling om uitsluitend oorspronkelijke onderdelen te gebruiken. • De installateur moet kunnen tonen dat hij alle informaties kan leveren, betreffend de werking, het onderhoud en het gebruik van elk bestanddeel en van het hele systeem.

Adviezen om de beste werking te verkrijgen : • De ontvanger op een hoogte tussen 1.50 m en 2.50 m vastzetten. • De ontvanger niet in de nabijheid van, of op een metalen ondergrond, monteren. • Altijd nagaan of de codering van de ontvanger overeenkomt met die van de zender.

Onderhoud : • De goede werking van het produkt kan alleen gegarandeerd worden, als het onderhoud door een bevoegd persoon uitgevoerd is binnen de door de installateur, de fabrikant, en de normen die van kracht zijn gestelde tijd. • De interventies van installatie, onderhoud, reparatie en schoonmaak moeten gedocumenteerd zijn. Deze documenten moeten door de gebruiker bewaard worden en ter beschikking zijn van de bevoegde persoon die belast is met de hierboven genoemde taken.

Waarschuwing voor de gebruiker : De hierbij ingesloten instructies en documentatie moeten met aandacht gelezen worden. • Het produkt moet bestemd zijn voor het gebruik waarvoor het ontworpen is (bij voorbeeld : deze draadloze deurbel moet in een woonbuurt of alleenstaand huis gebruikt worden om gewaarschuwd te worden voor de aanwezigheid van een bezoeker.) Elk ander gebruik wordt als gevaarlijk beschouwd. Geen enkele wijziging, behalve die eventueel in de handleiding staan,is toegestaan. • De hierbij ingesloten “notice” en documentatie worden als richtlijn gegeven voor het gebruik van het produkt, en kunnen zonder advies vooraf het doel van veranderingen zijn. Het bedrijf Avidsen weigert elke eventuele verantwoording. • De produkten, de samenstelling, de documentatie en andere, moeten buiten kinderbereik bewaard worden. • In geval van onderhoud, schoonmaak of een slechte werking van het produkt, moet de stroom afgezet worden, en geen poging van interventie wagen. Zich alleen tot bekwaam personeel wenden,die belast is met die taken. Het niet-respecteren van deze instructies kunnen tot situaties van groot gevaar leiden.

Materiaal uitgerust met batterijtjes of accu’s : In geval van een slechte installering van batterijtjes of accu’s is er ontploffingsgevaar.• Lege batterijtjes of accu’s moeten door hetzelfde, of evenwaardig type, aangeraden door de fabrikant van batterijtjes of accu’s, vervangen worden.• Volg nauwgezet de instrukties van de fabrikant van batterijtjes of accu’s wat betreft de afval van de gebruikte batterijtjes of accu’s. De stroomstekker moet zich dicht bij het apparaat bevinden en gemakkelijk toegankelijk zijn.

DE - SICHERHEITSHINWEISE : Folgende Sicherheitshinweise sind fester und unerlässlicher Bestandteil des Produkts und müssen dem Benutzer ausgehändigt werden. Sie sollten sie sorgfältig durchlesen, denn sie enthalten wichtige Hinweise zu Einbau, Benutzung und Wartung des Produkts. Bewahren Sie diese Anleitung auf, so dass sie ggf. für spätere Benutzer zur Verfügung steht. Bei unsachgemäßer Installation können erhebliche Gefahren auftreten.

Aufstallen : Der Einbau darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal gemäß den geltenden örtlichen, regionalen, staatlichen und europäischen Vorschriften ausgeführt werden. Montage, elektrische Anschlüsse und Einstellungen sind fachmännisch auszuführen. Verpackungsmaterial (Karton, Kunststofffolien, Styropor, usw.) muß umweltgerecht entsorgt werden; aus Sicherheitsgründen darf es nicht in Kinderhand gelangen. Das Produkt darf nicht in explosionsgefährdeten oder durch elektromagnetische Felder gestörten Räumen installiert werden. Brennbare Gase oder Rauch stellen ein erhebliches Sicherheitsrisiko dar. Der Hersteller haftet grundsätzlich nicht für den Einbau von Vorrichtungen und/oder Bauteilen, die die Produktvollständigkeit, -sicherheit und -funktion beeinträchtigen. Für Reparaturen oder das Auswechseln von Einzelteilen sollten ausschließlich Originalersatzteile verwendet werden. Die Installationsfirma muss in der Lage sein, über Betrieb, Wartung und Bedienung jedes einzelnen Bestandteils wie auch des Gesamtsystems eingehend Auskunft zu erteilen.

Hinweise für eine optimale Geräteleistung : Empfänger in 1,50 bis 2,50 m Höhe befestigen. Empfänger nicht neben oder auf einer Metallunterlage anbringen. Überprüfen, ob Empfänger und Sender einheitlich codiert sind.

Wartung : Die einwandfreie Funktion des Produkts ist nur dann gewährleistet, wenn das Produkt von qualifiziertem Personal in den vom Installationsbetrieb und dem Hersteller vorgegebenen Abständen vor-schriftsgemäß gewartet wird. Einbau-, Wartungs-, Reparatur- und Reinigungsarbeiten müssen dokumentiert werden. Diese Aufzeichnungen sind vom Benutzer aufzubewahren und dem für die o.g. Arbeiten zuständigen Personal zur Verfügung zu stellen.

Warnhinweise für den Benutzer: Lesen Sie die beigelegte Anleitung und die dazugehörige Dokumentation aufmerksam durch. Das Produkt darf nur für den Zweck eingesetzt werden, für den es ausdrücklich entwickelt wurde (z.B. ist diese drahtlose Hausrufanlage nur im Wohn- oder privaten Bereich für die Ankündigung wartender Besucher zugelassen). Jeder davon abweichende Gebrauch gilt als gefährlich. Änderungen sind, soweit nicht in der Bedienungsanleitung angegeben, grundsätzlich unzulässig. Die in dieser Anleitung und der dazugehörigen Dokumentation enthaltenen Angaben zur Produktanwendung sind unverbindlich und können ohne Vorankündigung geändert werden. Die Fa. Avidsen übernimmt hierfür grundsätzlich keine Haftung. Produkte, Vorrichtungen, Dokumentation, etc. sind vor Kindern sicher aufzubewahren. Bei Wartung, Reinigung oder Funktionsstörungen Gerät vom Netz trennen und keinen eigenen Reparaturversuch unternehmen. Nur kompetentes und speziell dafür ausgebildetes Personal dazu heranziehen. Bei Nichtbeachtung dieser Vorschriften können erhebliche Gefahren auftreten.

Batterie- oder akkubetriebene Geräte und Anlagen : Bei falsch eingelegten Batterien oder Akkus besteht Explosionsgefahr. Verbrauchte Batterien bzw. • Akkus sind gegen neue Batterien bzw. Akkus des vom Batterien- bzw. Akku-Hersteller empfohlenen Typs oder eines gleichwertigen Typs auszuwechseln. • Bei der Entsorgung der verbrauchten Batterien oder Akkus sind die Entsorgungshinweise des Batterie- bzw. Akkuherstellers genau zu beachten. Die Steckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD : Las presentes instrucciones forman parte integrante y esencial del producto y deben ser entregadas al usuario. Es conveniente leerlas detenidamente, ya que contienen indicaciones importantes relativas a la instalación, al uso y al mantenimiento. Estas instrucciones deben guardarse y, llegado el caso, entregarse a cualquier otro usuario. La instalación incorrecta y el uso inadecuado del producto pueden ser peligrosos.

Instalación : • La instalación tendrá que ser efectuada por personal cualificado, conforme a las normas locales, regionales, nacionales y europeas en vigor. • Antes de proceder a la instalación compruebe que el producto está en buen estado. • La instalación, las conexiones eléctricas y los ajustes deberán realizarse según las «reglas del arte» • Los embalajes (cartón, plástico, poliestireno, etc…) no deben tirarse ni dejarse al alcance de los niños por razones de seguridad. • No instale este producto en locales que presenten riesgos de explosión o estén perturbados por campos electromagnéticos• La presencia de gas o de humos inflamables representa un verdadero peligro para la seguridad. • Proteja la red de alimentación contra las sobrecargas colocando un interruptor/seccionador y/o un diferencial adaptado al producto, conforme a las normas en vigor. • El fabricante no se responsabiliza de las consecuencias ocasionadas por la instalación de dispositivos y/o componentes que puedan afectar a la integridad, a la seguridad y al funcionamiento del producto.• En caso de reparación o sustitución de piezas, le recomendamos que utilice exclusivamente piezas de recambio originales. • El instalador deberá ser capaz de proporcionar todas las informaciones relativas al funcionamiento, al mantenimiento y al uso de cada elemento constitutivo y de todo el sistema.

Consejos para obtener un funcionamiento óptimo : • Fije el receptor a una altura comprendida entre 1,50m y 2,50 m. • No monte el receptor ni cerca ni encima de una superficie metálica.•No olvide comprobar que la codificación del receptor se corresponde con la del emisor.

Mantenimiento : • Sólo podrá garantizarse el correcto funcionamiento del producto si su mantenimiento corre a cargo de personal cualificado y se realiza dentro los plazos establecidos por el instalador, el fabricante y las normas en vigor. • Las intervenciones de instalación y mantenimiento, las reparaciones y la limpieza deben hacerse con la ayuda de la documentación adecuada. El usuario deberá guardar dicha documentación y ponerla a disposición del personal cualificado que se encarga de las tareas anteriormente mencionadas.

Advertencias destinadas al usuario : • Uso Inicial. • Lea detenidamente las instrucciones y la documentación adjunta. • El producto debe destinarse al uso para el cual ha sido concebido (por ejemplo : este timbre inalámbrico ha sido concebido para ser utilizado en un medio residencial o privado para advertir de la presencia de un visitante). Cualquier otro uso que se haga de él se considera inapropiado y consecuentemente, peligroso. No se permite ninguna modificación, salvo las que hayan sido indicadas en el manual. • Las informaciones sobre la utilización del producto contenidas en estas instrucciones se proporcionan a título indicativo y pueden ser objeto de modificaciones sin previo aviso y sin que la empresa Extel asuma responsabilidad alguna por ello • Los productos, los dispositivos, la documentación, etc. deberán guardarse fuera del alcance de los niños. • En caso de mantenimiento, limpieza, avería o mal funcionamiento del producto, corte la alimentación y absténgase de cualquier intento de intervención. Diríjase exclusivamente al personal competente encargado de estas tareas. El hecho de no respetar las instrucciones anteriormente mencionadas puede dar lugar a situaciones peligrosas.

Material equipado con pilas o baterías : • El hecho de colocar mal las pilas o la batería puede provocar una explosión • Las pilas o baterías usadas deben sustituirse por pilas o baterías nuevas del mismo tipo o de tipo equivalente al recomendado por el fabricante de pilas o baterías • Siga atentamente las instrucciones del fabricante de pilas o de baterías en cuanto al desecho de las pilas o baterías usadas. La toma de corriente debe encontrarse cerca del aparato y debe poder acceder a ella fácilmente.

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA : Estas instruções de segurança são partes integrantes e essenciais do produto e devem ser entregues ao utilizador. É preciso lê-las atentamente pois elas fornecem indicações importantes respeitantes à instalação, à utilização e à manutenção. Estas instruções devem ser conservadas e entregues a qualquer outro utilizador quando for necessário. Uma má utilização inadequada do produto pode originar grandes perigos.

Instalação : • A instalação deve ser efectuada por pessoal qualificado, de acordo com as normas locais, regionais, nacionais e europeias vigentes.• A implementação, as ligações eléctricas e regulações devem ser executadas conforme as «regras da arte». • As embalagens (cartão, plástico, poliestireno, etc.) não devem ser descartadas fora nem deixadas ao alcance das crianças por razões de segurança. • Não instale o produto em lugares onde houver riscos de explosão ou lugares perturbados por campos electromagnéticos. • A presência de gás ou de fumo inflamáveis é um perigo sério para a segurança.• O fabricante declina toda a responsabilidade caso houver instalações de dispositivos e/ou componentes que comprometerem a integridade do produto, a segurança e o funcionamento. • Caso ocorra reparações ou substituição de peças, é preciso utilizar unicamente as peças separadas de origem. • O instalador deve ser capaz de fornecer todas as informações respeitantes ao funcionamento, à manutenção e à utilização de cada elemento constitutivo e do sistema inteiro.

Conselhos para obter um funcionamento óptimo : • Fixe o receptor à uma altura compreendida entre 1,50 m e 2,50 m. Não monte o receptor perto de ou numa superfície metálica. • Sempre assegure-se de que a codificação do receptor corresponde àquela do emissor.

Manutenção : • O bom funcionamento do produto só pode ser garantido se a manutenção está realizada por pessoal qualificado, dentro dos prazos indicados pelo instalador e pelo fabricante e conforme as normas vigentes. • As intervenções de instalação, de manutenção, as reparações e a limpeza devem estar documentadas. Esta literatura deve ser conservada pelo utilizador e posta ao dispor do pessoal qualificado encarregado da execução das tarefas acima mencionadas.

Advertências ao utilizador : • Leia atentamente as instruções e a literatura inclusa. • O produto deve ser destinado ao uso para o qual foi expressamente concebido (por exemplo : esta campainha sem fio deve ser utilizadanum meio residencial ou privado para avisar da presência de um visitante). Qualquer outra utilização é considerada como perigosa.Não é autorizada qualquer alteração diferente daquelas que poderem ser indicadas no manual. • As informações contidas nestas instruções e na literatura inclusa estão fornecidas a título indicativo para a aplicação do produto, e poderão ser objecto de alterações sem aviso prévio. A sociedade Avidsen declina qualquer eventual responsabilidade. • Os produtos, os dispositivos, a literatura e outros devem ser conservados fora do alcance das crianças. • Em situações de manutenção, de limpeza ou de mau funcionamento do produto, corte a alimentação e evite qualquer tentativa de intervenção. Contacte unicamente pessoal qualificado e encarregado da execução destas tarefas. O não respeito das instruções acima mencionadas pode causar situações extremamente perigosas.

Material equipado com pilhas ou baterias : • Risco de explosão nos casos de mau posicionamento das pilhas ou das baterias. • As pilhas ou baterias gastas devem ser substituídas por pilhas ou baterias novas do mesmo tipo ou de tipo equivalente tal como recomendado pelo fabricante de pilhas ou baterias. • Siga atentamente as instruções do fabricante de pilhas ou de baterias respeitantes à eliminação das pilhas ou baterias usadas. A tomada deve estar perto do aparelho e ser facilmente acessível.

IT - AVVISI DI SICUREZZA : Questi avvisi devono essere inclusi col prodotto perchè sono parti integranti del prodotto e devono essere rimessi all’utente. Bisogna leggerli accuratamente perchè danno indicazioni importanti rispetto all’installazione, l’uso e la manutenzione. Questo foglietino deve essere conservato e rimesso, se necessario ad ogni altro utente successivo. Un’utilizzazione sbagliata o inadattata di questo prodotto può essere all’origine di gravi pericoli.

Installazione : • Deve essere effettuata da una manodopera qualificata, secondo le norme locali, regionali, nazionali e europee in vigore. • La messa in funzione, i collegamenti elettrici e gli aggiustamenti devono essere eseguiti com’è d’uso. • Gli imballaggi (cartone, plastica, polystirena, ecc..) non devono essere buttati nella natura, ne lasciati a portata mano dei bambini per ragioni di sicurezza. • Non si deve mai installare questo prodotto in locali che presentano dei rischi di esplosione o che sono perturbati da raggi elettromagnetici. • La presenza di gaz o fumo infiammabile costituisce un serio pericolo per la sicurezza. • Il fabbricante declina ogni responsabilità in caso di installazione di dispositivi e/o di componenti che compromettono l’integrità del prodotto, la sicurezza ed il suo funzionamento.• In caso di riparazione, o di sostituzione dei pezzi, conviene utilizzare esclusivamente dei pezzi di ricambi di origine • L’installatore deve essere in misura di fornire tutte le informazioni relative al funzionamento, alla manutenzione ed all’uso di ogni elemento che costituisce il sistema.

Consigli per ottenere il migliore funzionamento : • Fissare il ricevitore ad una altezza compresa tra 1m50 e 2m50 • Mai sistemare il ricevitore vicino o al di sopra di una superficie metallica • Sempre assicurarsi che la codifica del ricevitore corrisponde a quella del trasmettitore.

Manutenzione : • Il buono funzionamento del prodotto è garantito solo se la manutenzione è realizzata da manodopera qualificata, entro i termini indicati dall’installatore, dal fabbricante, e secondo le norme in vigore. • Gli interventi di installazione, di manutenzione, le riparazioni, il modo di pulire devono essere spiegati. Questa documentazione deve essere conservata dall’utente e messa alla disposizione della manodopera qualificata per questi impegni.

Avvisi destinati all’utente : • Le istruzioni e la documentazione allegati sono da leggere accuratamente. • Il prodotto deve essere destinato all’uso per il quale è stato concepito (ad esempio : questo campanello senza filo deve essere utilizzato in un ambito residenziale o privato per avertire della presenza di un visitatore). Tutto altro uso deve essere considerato come sbagliato, e di conseguenza pericoloso. Nessune altre modificazioni che quelle indicate nel libretto, sono autorizzate. • Le informazioni scritte in questo libretto e in questo avviso sono fornite a tittolo indicativo per l’applicazione del prodotto, e possono essere modificate senza preavviso. La ditta Avidsen declina ogni responsabilità eventuale. • I prodotti, i dispositivi, la documentazione e altri elementi sono da conservare fuori portata dei bambini. • In caso di manutenzione, per pulire, per riparo o brutto funzionamento del prodotto, disallargare l’alimentazione, e non intervenire. Rivolgersi soltanto ad un personale qualificato e impegnato per questo scopo. Se questi avvisi non sono rispettati , possono capitare delle situazioni pericolose.

Materiale con batteries : • Pericolo di esplosione in caso di batterie non correttamente messe. • Le batterie usate devono essere sostituite con delle batterie nuove dello stesso tipo o di un tipo equivalente raccomandato dal fabbricante di batterie. • Seguire accuratamente le istruzioni del fabbricante di batterie per buttare via le batterie usate. La presa di corrente deve trovarsi nelle immediate vicinanze del dispositivo e deve essere di facile accesso.

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

Déclaration UE de conformité à la directive RED

AVIDSEN déclare que l’équipement désigné ci-dessous :
- Kit carillon sans fil (150m - Bamboo)
- Carillon sans fil supplémentaire (150m - Bamboo Plus)
- Bouton d’appel sans fil supplémentaire (150m - Bamboo Plus)

Est conforme à la directive RED 2014/53/EU et sa conformité a été évaluée selon les normes applicables en vigueur :

avidsen
19 avenue Marcel Dassault
ZAC des deux lions - 37200 Tours
FRANCE

DECLARATION UE OF CONFORMITY

Declaration UE of conformity with the RED directive

AVIDSEN hereby declares that the equipment designated below:
- Wireless doorbell (150m - Bamboo)
- Additional wireless doorbell (150m - Bamboo Plus)
- Additional wireless button (150m - Bamboo Plus)

Complies with the RED 2014/53/EU directive and that its conformity has been assessed pursuant to the applicable standards in force:

avidsen
19 avenue Marcel Dassault
ZAC des deux lions - 37200 Tours
FRANCE

GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING UE

Conformiteitverklaring UE met de RED richtlijn

AVIDSEN verklaart dat de hieronder vermelde uitrusting:
- Draadloos deurbel (150m - Bamboo)
- Extra draadloos geluidssignaal (150m - Bamboo Plus)
- Extra knop voor draadloze oproep (150m - Bamboo Plus)

Conform is aan de RED 2014/53/EU en dat deze conformiteit beoordeeld is volgende de toepasselijke normen:

avidsen
19 avenue Marcel Dassault
ZAC des deux lions - 37200 Tours
FRANCE

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG UE

Konformitätserklärung UE mit der Richtlinie RED

AVIDSEN erklärt, dass das nachfolgende Gerät:
- Funk Gong (150m - Bamboo)
- Extra Funk Gong (150m - Bamboo Plus)
- Zusätzliche drahtlose Ruftaste(150m - Bamboo Plus)

der Richtlinie RED 2014/53/EU entspricht und die Konformität in Anwendung der geltenden Normen bewertet wurde:

avidsen
19 avenue Marcel Dassault
ZAC des deux lions - 37200 Tours
FRANCE

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

Declaración UE de conformidad con la directiva RED

AVIDSEN declara que el equipo designado a continuación:
- Kit timbre sin cables (150m - Bamboo)
- Timbre sin cables adicional (150m - Bamboo Plus)
- Botón de llamada inalámbrico adicional (150m - Bamboo Plus)

cumple con la directiva RED 2014/53/EU y su conformidad se ha evaluado según las normas aplicables vigentes:

avidsen
19 avenue Marcel Dassault
ZAC des deux lions - 37200 Tours
FRANCE

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

Declaração UE de conformidade a diretiva RED

A AVIDSEN declara que o equipamento designado abaixo :
- Kit carimbe sem cabos (150m - Bamboo)
- Carimbe sem cabos adicional (150m - Bamboo Plus)
- Botão de chamada sem fio adicional (150m - Bamboo Plus)

Está conforme a diretiva RED 2014/53/EU e que a sua conformidade foi avaliada segundo as normas aplicáveis em vigor:

avidsen
19 avenue Marcel Dassault
ZAC des deux lions - 37200 Tours
FRANCE

DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITA

Dichiarazione UE di conformità alla direttiva RED

AVIDSEN dichiara che il dispositivo di cui sopra:
- Kit per campanello senza fili (150m - Bamboo)
- Campanello senza fili in più (150m - Bamboo Plus)
- Pulsante di chiamata senza fili aggiuntivo (150m - Bamboo Plus)

È conforme alla direttiva RED 2014/53/EU e che tale conformità è stata valutata in ottemperanza delle seguenti norme vigenti:

avidsen
19 avenue Marcel Dassault
ZAC des deux lions - 37200 Tours
FRANCE

EN 301 489-1 V2.2.1(2019-03)
EN 301 489-3 V2.1.1(2019-03)
EN 62368-1:2020+A11:2020
EN62479:2010
EN 50663:2017
EN 300 220-1 V3.1.1(2017-02)
EN 300 220-2 V3.1.1(2017-02)
EC 1275/2008
EU 801/2013
EN 50564:2011
RoHS: 2015/863/EU

Tours, 11/04/2023

Alexandre Chaverot, President